

COMMENTS ON KEY CONSTRUCTION STATISTICS

建造業主要統計資料的評註

The total number of manual workers engaged at construction sites increased from 76,931 in the 1st quarter 2002 to 79,193 in the 2nd quarter 2002, or about 3.0%.

在二零零二年第二季內，建築地盤工人總數為 79,193，比對二零零二年第一季所錄得的數字 76,931，上升約 3.0%。

During the 2nd quarter 2002, the Building Cost Index (BCI), Civil Engineering Works Index (CEWI), Highways Department Construction Cost Index (HyD CCI) and Building Works Tender Price Index (BWTPI) increased by about 0.6%, 1.3%, 1.5% and 8.0% respectively. The Building Services Tender Price Index (BSTPI) decreased by about 1.9%.

在二零零二年第二季內，建築成本指數、土木工程指數、路政署建造成本指數和建築工程投標價格指數，分別上升約 0.6%，1.3%，1.5% 和 8.0%。屋宇設備投標價格指數則下降約 1.9%。

The 1999/2000 based Consumer Price Index (CPI(C)) dropped from 95.7 at the end of the 1st quarter 2002 to 95.2 at the end of the 2nd quarter 2002, or about 0.5%.

以一九九九/二零零零年為基準的丙類消費物價指數，在二零零二年第二季末時為 95.2 點，比對二零零二年第一季末時的 95.7 點，下降約 0.5%。